



Исследовательская работа.

Выполнил:

Микаилов Закир, 6 класс

Руководитель: учитель

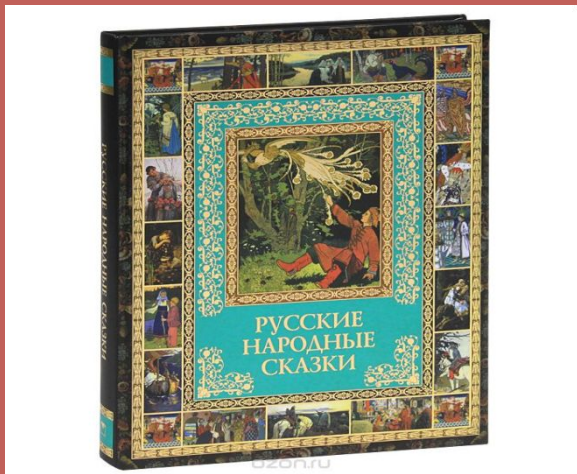
русского языка

Семяшкина Ж.М.



ТЕМА

- Русские народные и азербайджанские народные сказки.



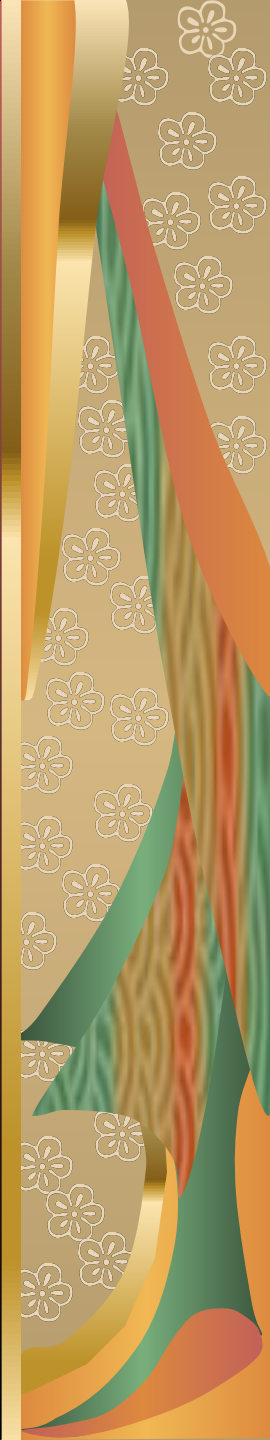
ЦЕЛЬ:

- Узнать сходства и различия русских и азербайджанских народных сказок.

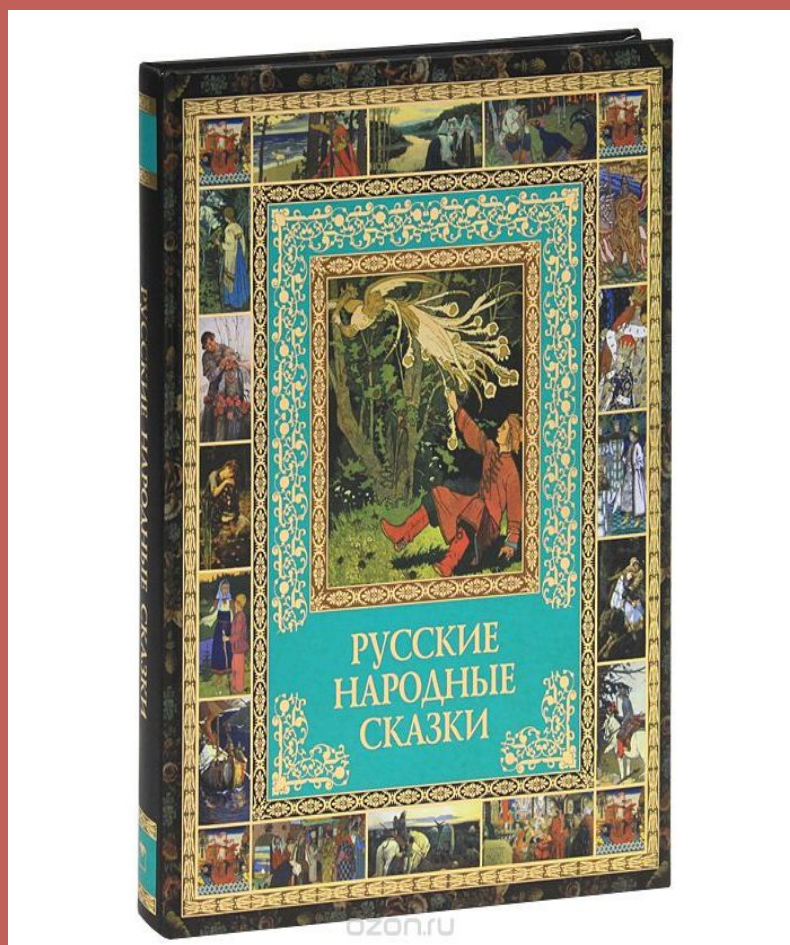


Задачи:

- 1. ПРОВЕСТИ ОПРОС СРЕДИ ОБУЧАЮЩИХСЯ 5-10 КЛАССОВ
- 2. ПРОЧИТАТЬ И СРАВНИТЬ РУССКИЕ И АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ НАРОДНЫЕ СКАЗКИ
- 3. НАЙТИ СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЯ
- 4. Сделать презентацию



ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ:



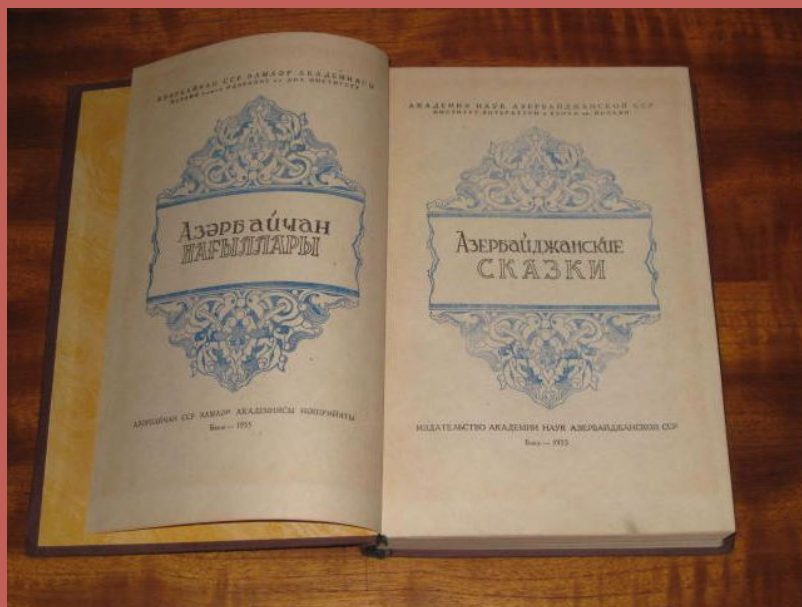
МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ:

СБОР ИНФОРМАЦИИ ИЗ
РАЗЛИЧНЫХ ИСТОЧНИКОВ,
ЧТЕНИЕ СКАЗОК, БЕСЕДЫ,
ОПРОСЫ, СРАВНЕНИЕ.

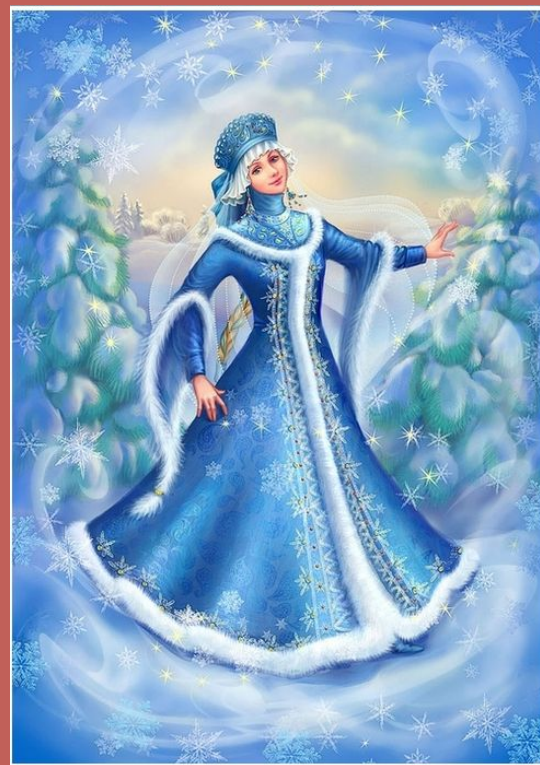


АКТУАЛЬНОСТЬ:

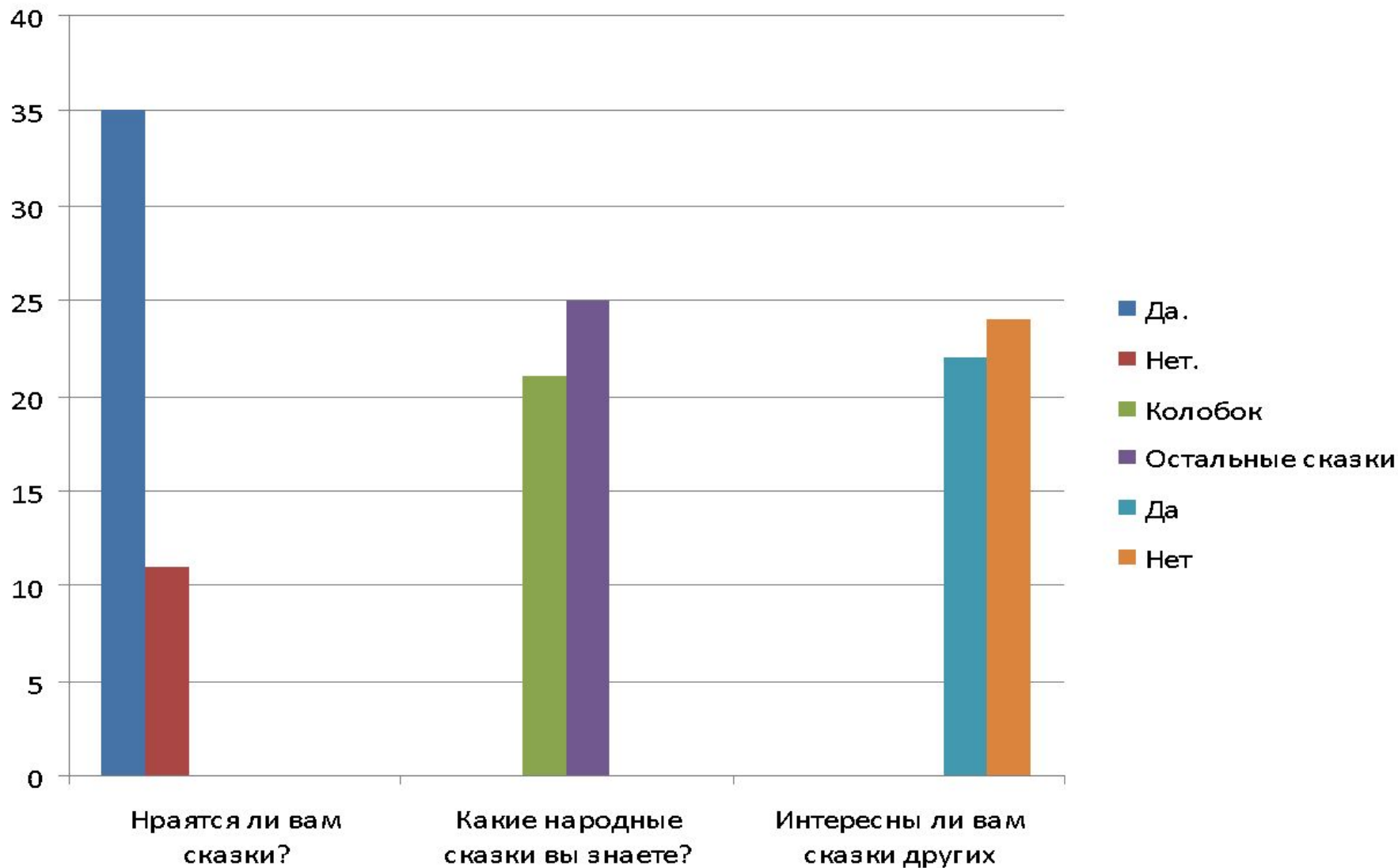
- ПОНИМАНИЕ И УВАЖЕНИЕ КУЛЬТУРНЫХ ТРАДИЦИЙ ДРУГИХ НАРОДОВ



Сказки - это древнейший жанр фольклора, в которых отражена жизнь и быт народа.

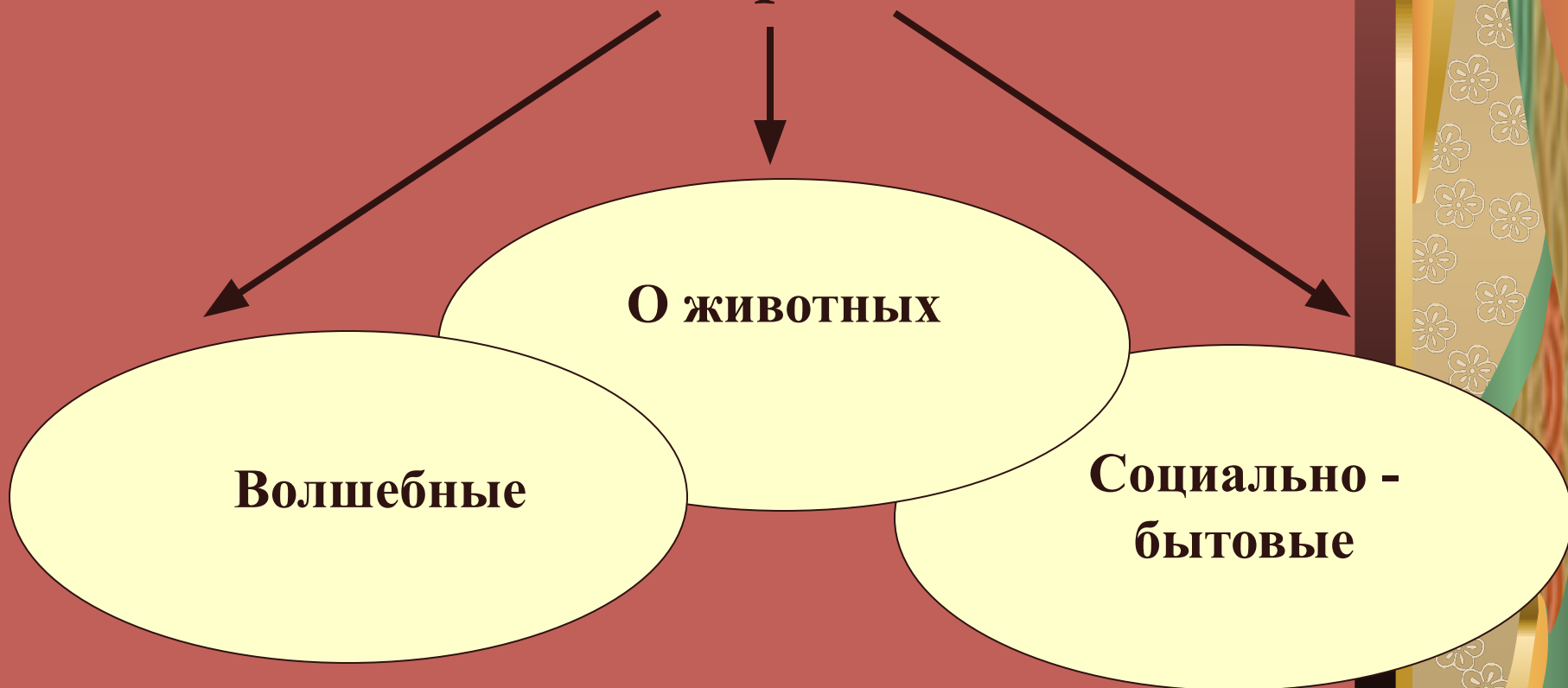


АНКЕТИРОВАНИЕ



Виды сказок

Азербайджанские и русские сказки
бывают трёх видов:



Сказки о животных

*Русские сказки:
«Медведь и
лиса», «Лиса и
тетерев».*



*Азербайджанские сказки:
«Лев и Лис»,
«О дружбе
Осла».*



Бытовые сказки

*Русские сказки:
«Каша из топора»,
«Солдат и царь»*

...

*Азербайджанские
сказки: «Гекчек
Фатма»,
«Ленивый Ахмед».*



Волшебные сказки

**Русские сказки: «Василиса Прекрасная»,
«Царевна-лягушка»**

**Азербайджанские сказки: «Зарнияр»,
«Золотой подсвечник».**



Герои русских народных сказок:

**Иван-
Царевич**

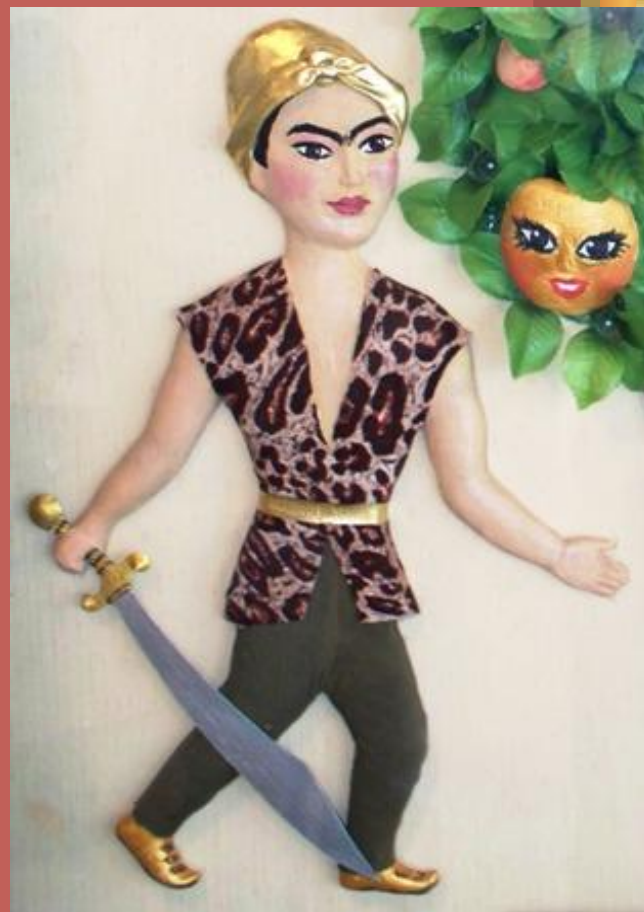


Василиса



Герои азербайджанских народных сказок:

Гёкчек-Фатма



Мелик-Мамед

Сходства

Различия

<i>Иван-Царевич</i>	<i>Мелик-Мамед</i>	<i>Иван- Царевич</i>	<i>Мелик-Мамед</i>
добрый и благородный герой	умный, находчивый, смелый	За героическое поведение и добрые дела получает царство, царскую дочь, или волшебные предметы	Проходит испытания, которые подготовил старец-волшебник, становится сильным и мудрым



Сходства

Различия

<i>Василиса</i>	<i>Гёкчек-Фатма</i>	<i>Василиса</i>	<i>Гёкчек-Фатма</i>
Красивая, мудрая	Красивая, мудрая	Владеет волшебными предметами или умеет пользоваться чудесными силами.	Дочь бедного человека, которую в конце возьмет в жены сын падишаха или визиря.



Начало сказок.

русские

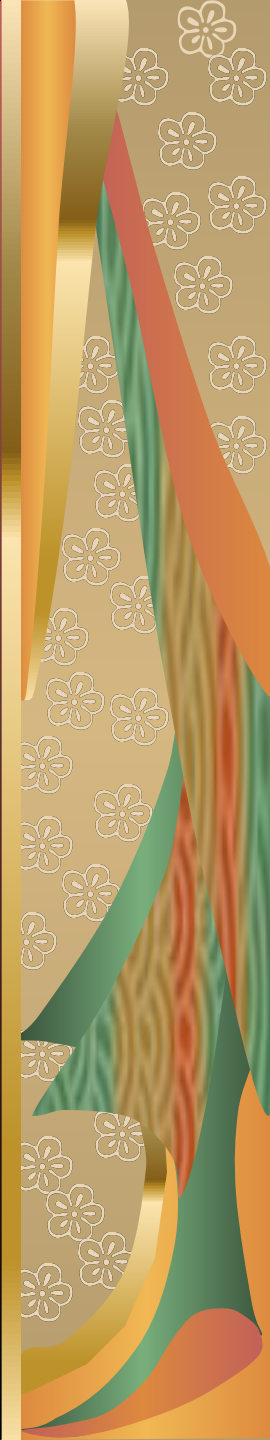
азербайджанские

Жили-были..



Концовка сказок

русские	азербайджанские
<p data-bbox="73 558 745 622">Вот и сказке конец.</p> <p data-bbox="73 762 788 1003">И стали они в добре поживать, лиха не знавать.</p>	<p data-bbox="852 558 1580 891">С неба упало три яблока. Одно – тебе, одно – мне, а третье – слушателю.</p>



Вывод

- Русские и азербайджанские сказки отличаются героями, поступками героев, волшебством, религией; но похожи тем, что учат нас доброте, учат уважать старших, учат жить в мире.
- Читайте сказки народов мира!



Сказка о соловье.

*Однажды купец
поймал в лесу
соловья и
принес его
домой. Посадил
купец соловья
в золотую
клетку.*



**А соловей все
время пел
печальные
песни и
грустил.
Купец нашел
человека,
понимающего
язык птиц.**



**— Господин купец, —
говорит человек,
знающий язык
птиц, — соловей
тоскует по
родине, по родному
гнезду, по свободе.**

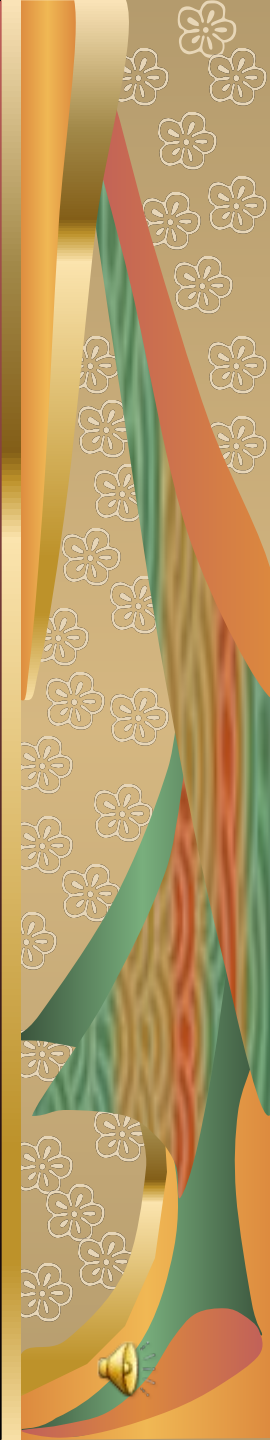
**Видит купец, что
соловей с каждым
днем чахнет.
Открыл он клетку и
выпустил птицу на
волю.**





***Перелетел соловей через горы,
пролетел над долами, купался в
речках, пил воду из ключей и всё
пел:***

***— Ах, родина! Как ты
прекрасна!***



**— Удивительно, —
говорит купец, — я
держал его в
золотой клетке,
среди роз, кормил,
поил.**



**— Господин купец, -
сказал человек,
знающий язык
птиц, - не
удивляйся.
Каждому дороги
родина, отчий дом.
Соловей здесь
свободен. Свобода
превыше всего.**



**Göydən üç alma düşdü :
biri sənin ,
biri mənim,
biri qulaq asanın!**

